

**Sous le Haut Patronage de sa Majesté le Roi Mohammed VI**



Association Al-Muniya de Marrakech  
pour la revivification du patrimoine  
du Maroc et sa préservation

**L'Association al-Muniya de Marrakech**

Organise :

**SAMAA MARRAKECH**

**12<sup>ème</sup> édition**

**Marrakech du 19 au 22 octobre 2023**

**Rencontres et musiques soufies :**

*Concerts spirituels*

**Colloque :**

*Présent et avenir des Médinas au Maroc*

**En partenariat avec le Ministère de la Jeunesse et de la Culture et de la Communication**

## **Samaa Marrakech pour les Rencontres et Musiques Soufies**

*Samaa Marrakech* se tient dans le cadre d'un programme varié associant conférences, musique spirituelle et concert de musique maroco-andalouse, le tout dans un esprit de convivialité qui met à l'honneur les voies d'ouverture, du juste milieu, et d'amour dans la culture marocaine.

Cet héritage vivant offre une occasion providentielle de méditation et permet de faire découvrir au public une attitude contemplative soucieuse de la dignité de l'Homme que permettent les élévations de l'émotion musicale, le raccourci poétique.

*Samaa Marrakech* se propose de mettre en valeur l'identité et les traditions culturelles et spirituelles du Royaume du Maroc, de répondre à un besoin de spiritualité et de révéler les sagesses et les enseignements des grands maîtres soufis à travers l'Histoire.

Une grande soirée de recueillement, de prières et de chants spirituels est prévue en souvenir des victimes du tremblement de terre à l'occasion du 40-ème jour après ces



événements douloureux.

Esplanade de la Koutoubia

## Présent et avenir des Médinas au Maroc

La Médina de Marrakech, classée patrimoine matériel et immatériel de l'Humanité, est le témoin de l'Histoire, l'empreinte cristallisée des sociétés anciennes, le résultat de la lente sédimentation des pratiques sociales et urbaines au cours des âges. Elle représente un exemple vivant de ce que fut la cité islamique, un ensemble harmonieux où règne une commune mesure entre l'homme, la pièce d'habitation, la maison, le quartier, la ville et l'environnement extérieur, d'où son caractère stimulant, rassurant et humainement chaleureux et naturel. Aujourd'hui, la Médina de Marrakech vit des moments exceptionnels au regard de son histoire quasi-millénaire. De vastes programmes de valorisation et de réhabilitation de ses patrimoines sont à l'œuvre à l'intérieur de ses remparts. L'effort financier consenti de la part de l'Etat et des collectivités locales, le nombre de chantiers engagés ne trouvent pas d'équivalent dans son histoire urbaine contemporaine. Il faudrait en fait, remonter jusqu'au milieu du 16ème siècle pour trouver un engagement de la part d'un souverain en faveur de la Médina, similaire à celui de sa Majesté le Roi Mohammed VI.

L'association al-Muniya de Marrakech a organisé au mois d'octobre 2022 un colloque intitulé « Présent et Avenir des Médinas. Connaissance et Mémoire du Patrimoine architectural et urbain au Maghreb et Proche Orient » dont l'objectif était de rassembler experts, acteurs et décideurs impliqués dans la sauvegarde et la préservation des Médinas. Ce colloque, international, a permis de mieux connaître l'état existant des villes historiques du Maghreb et du Proche Orient mais aussi d'évaluer leurs politiques de sauvegarde, qu'elles soient fonctionnelles, architecturales, sociales ou constructives. Par ailleurs ce colloque faisait partie d'un événement culturel ambitieux, *Samaa Marrakech*, dont les concerts de musique spirituelle, programmés pour les soirées, ont offert une dimension culturelle qui a enchanté les participants et invités à ce colloque. Ajouter à cela la tenue des conférences et concerts en des monuments historiques prestigieux à l'intérieur de la cité intra-muros. Étant donné l'intérêt suscité par cet événement l'association a décidé d'organiser la douzième édition de ces Rencontres comme suite de celles de l'année dernière.

Le programme de cette nouvelle édition portera sur les Médinas du Maroc et sur la Médina de Marrakech en particulier. Celle-ci a connu en effet ces dernières décennies une évolution et un développement importants dont l'impact est largement visible dans les transformations physiques de son paysage urbain et dans l'augmentation significative des activités et de leurs nuisances éventuelles. Par ailleurs le tremblement de terre du 8 septembre 2023 a provoqué des dégâts qui ont fragilisé son tissu architectural. Il était donc important et nécessaire de recentrer les analyses, débats et propositions, sur la préservation et la sauvegarde de cette ville historique, par ailleurs

sur la liste du patrimoine mondial depuis 1985, ainsi que le patrimoine du monde rural atlasique.

Durant le premier jour, soit le vendredi 20 octobre 2023, les experts invités développeront analyses et points de vue à partir de leurs expériences vécues en Médina. Durant le deuxième jour architectes et urbanistes exposeront leurs projets et réalisations portant sur la préservation et la sauvegarde de Médinas marocaines et débattront sur la politique publique de préservation du patrimoine historique, sur leurs plans de sauvegarde et l'application de leurs règlements. Le troisième jour architectes et restaurateurs confronteront leurs bonnes pratiques de construction dans la Médina et la montagne atlasique.

Ainsi la rencontre des personnes, architectes, urbanistes et chercheurs en sciences sociales, engagées sur le terrain, avec des décideurs chargés de réguler et de mettre en œuvre la préservation et la restauration des tissus anciens devrait permettre de mieux cerner les caractéristiques du développement actuel, licite ou illicite, des espaces bâtis patrimoniaux.



Bibliothèque Benyoussef

## **PROGRAMME Samaa Marrakech**

**Jeudi 19 octobre 2023**

**Lieu : L'Espace des conférences du Complexe Culturel et Administratif Mohammed VI du  
Ministère des Habous et des Affaires Islamiques Bab Ighli**

**18 :00 Ouverture des Rencontres**

- \* Présentation du programme par Jaafar Kansoussi, directeur de Samaa Marrakech
  
- \* Interventions de :
  - Madame la ministre de l'Aménagement du territoire national, de l'Urbanisme, de l'Habitat et de la Politique de la ville,
  - Madame la présidente du Conseil Communal de Marrakech
  - Monsieur le ministre de la Jeunesse et de la Culture et de la Communication
  - Monsieur le président du Conseil de la Région Marrakech-Safi
  - Monsieur le vice-directeur général de l'ISESCO, Rabat
  - Monsieur le président du Conseil national de l'Ordre des architectes

**19.00 Pause**

**Séance de recueillement et de prières**

Monsieur le président du Conseil des ulémas de la Région Marrakech-Safi  
**Faqih Mohamed Fadel**

**Vendredi 20 octobre 2023.**

**Lieu : Bibliothèque Benyoussef, Place Benyoussef, Médina**

**Thème: Expériences vécues en Médinas**

**Matinée. Modérateur : Jawad El Basri (président du Conseil régional de l'Ordre des architectes Marrakech Safi)**

- 10.00 **Jaafar Kansoussi** (directeur de Samaa Marrakech)  
*Liminaire au colloque*
- 10.30 **Youssef Khiara** (directeur du Patrimoine culturel, Ministère de la Jeunesse, de la Culture et de la Communication)  
*Restauration du patrimoine du Maroc*
- 11.00 **Serge Santelli** (architecte, France)  
*Structure et croissance des Médinas du Maroc*
- 11.30 **Patrick Manac'h** (directeur de la Maison de la Photographie, Marrakech)  
*Photographies et dessins des Médinas marocaines*
- 12.00 **Naima Lahbil Tagemouati** (socio-économiste, Fès)  
*La médina et les artisans: plaidoyer pour un autre modèle socio-économique*
- 12.30 **Hommage à Philippe Revault**  
**Karim Hendili** (directeur du programme de la culture-Unesco Maghreb, Rabat)
- 12.45 **Serge Santelli** (architecte, France)

**Après-midi.** Modératrice : **Halima Mrabti** (urbaniste, Maroc/France)

- 16.00 **Fatima Zohra Khatib-Boucetta** (architecte enseignante à l'ENAM, Marrakech)  
*Vivre dans la Médina de Marrakech*
- 16.30 **Abdelatif Bouazza** (Directeur du Bureau U.N. Habitat, Rabat)  
*Programme urbanisme relatif au Médinas (titre provisoire)*
- 17.00 **Daniella Maamari** (Future Heritage Lab, Massachusetts Institute of Technology (MIT), Etats Unis Amérique)  
*La cartographie du patrimoine immatériel de la ville de Beyrouth.*
- 17.30 **Daniel Delgado** (architecte enseignant à l'ENAM, Marrakech)  
*Vivre dans une maison et un derb dans le quartier Sidi Bel Abbas*

20.00 **Séance de Samaa : Recueillement et Prières**

**Récitatif de Dalaïl al-Khayrat**

**Lieu : Médersa Benyoussef, Médina**

**40ème jour après le drame**

**L'ensemble national du Madih et du Samaa**

Dirigé par ustadh Ali Rabbahi avec la participation de ustadh Mohamed Bajeddoub, ustadh Mohamed Azzedin, ustadh Moulay Ahmed Idrissi Sdy, ustadh Thami Harraq, ustadh Hamid Slimani.

Présentée par Nouredin Soufi avec la participation de Abdelhaq Bouayoune

**Samedi 21 octobre 2023**

**Lieu : Bibliothèque Benyoussef, Place Benyoussef, Médina**

**Thème : Projets et réalisations portant sur la préservation et la sauvegarde de Médinas marocaines**

**Matinée. Modératrice : Badria Benjelloun** (directrice de l'Urbanisme, Rabat)

10.00 **Élie Mouyal** (architecte, Marrakech)  
*Auto-reconstruction et génie des douars de l'Atlas*

10.30 **Nabil Rahmouni** (architecte, Rabat)  
*Le Plan de Sauvegarde de la Médina de Salé.*

11.00 **Jaafar Kansoussi** (président de l'association al-Muniya de Marrakech)  
*Bibliothèques et bonnes pratiques urbaines : le cas de la bibliothèque Ben Youssef de Marrakech*

11.30 **Amine Belqasmi Idrissi** (directeur de l'Agence urbaine de Marrakech)  
*La Charte architecturale et paysagère de la médina de Marrakech.*

12.00 **Abdelhadi Benchafai** (président du Conseil régional des architectes du Sud)



*Aperçu sur le patrimoine : de Marrakech à Taroudant*

- 12.30 **Khalid Ait Massoud** (président de l'association Imi Issli pour le développement rural, Haouz)  
*Attentes des acteurs associatifs dans les régions touchées par le séisme*
- 12.45 **Yassine Tassafi** (président de l'Association de Sidi Hmad ou Mohand el oufrani, Zaouia Tassaft Talat-n-Yaaqoub, Haouz)  
*Une vision locale pour un urbanisme rural à Jabal Daran (Grand Atlas)*

Après-midi. Modérateur : **Jaafar Kansoussi** (président de l'association al-Muniya de Marrakech )

- 17.00 **Abdelghani Zrikem** (universitaire, Marrakech)  
*Quelle politique pour une reconstruction intégrée ?*
- 17.30 **Abdelaziz Belkeziz** (architecte, Marrakech)  
*La restauration des Sept mausolées de Marrakech*
- 18.00 **M'hammad Benaboud** (historien, Tétouan)  
*Projets de restauration dans la Médina de Tétouan*
- 18.30 **Karim Hendili** (directeur du programme de la culture-Unesco Maghreb, Rabat)  
*Remarques synthétiques et conclusives*
- 19.00 **Abdellatif Ennahli** (secrétaire général du département de L'aménagement du territoire national et de l'urbanisme, Rabat)  
*Aperçu général et synthèses*

**Dimanche 22 octobre 2023.**

**Lieu : Bibliothèque Benyoussef, Place Benyoussef, Médina**

**Thème : *Les Bonnes pratiques architecturales et urbaines en Médinas et dans l'Atlas***

Matinée. Modérateur **Abdelahad Fassi Fehri** (président de l'association Doukkala-Mémoire)

- 09.30 **Abdelghani Tayyibi** (directeur de l'Ecole nationale d'architecture de Marrakech (ENAM),)



*Terre et matériaux de construction d'hier et de demain*

- 10.00 **Giovanni Santi** (architecte université de Pise, Italie)  
*Les matériaux bio ressourcés et réhabilitation*
- 10.30 **Massimiliano Martino** (architecte université de Pise, Italie)  
*Approches numériques du patrimoine des Médinas*
- 11.00 **Rachid El Houda** (architecte et professeur à l'ENAM, Marrakech)  
*Un Modèle de restauration dans la Médina de Marrakech*
- 11.30 **Layla Skali** (architecte, Fes)  
*Un projet de logement chez l'habitant dans les villages de l'Atlas*
- 12.00 **Abdeslam Damoussi** (expert en restauration du bâti traditionnel)  
*Deux modèles de restauration en milieux citadin et rural*
- 12.30 **Majid Mansour** (universitaire environnementaliste, Casablanca)  
*Bonnes Pratiques de Durabilité dans les médinas*
- 13.00 **Mohamed Herdam** (président de l'association des ingénieurs du génie Civil de la Région Marrakech-Safi)  
*le génie civil et les enjeux de la construction antisismique*
- 13.30 **Moulay Ahmed Oufa** (ingénieur et représentant de l'association des ingénieurs de l'Ecole Mohamadia, Rabat)  
*L'accompagnement de la reconstruction des régions sinistrées*

Discussion générale

**Après-midi. Modératrice : Hakima Chami** (universitaire, Rabat)

17.00 Conférence : Lieu : siège de l'association Al Muniya de Marrakech, rue Jbel lakhdar  
Medina

***L'Orient de Marrakech :***

*Comment la dimension spirituelle de la cité structure et rejaillit sur les lieux*

Avec la participation de **Abdelilah Benarafa, Faouzi Skali, , Francesco Chiabotti, Mohamed Ait Laamim, Nouredine Soufi, Latifa Meskini, Khalid Belqacem, Jaafar Kansoussi**

## **Partenaires du festival international Samaa Marrakech**

- **Ministère de la Jeunesse et de la Culture et de la Communication**
- **Ministère de l'Aménagement du Territoire National, de l'Urbanisme, de l'Habitat et de la Politique de la Ville**
- **Ministère des Habous et des Affaires Islamiques**
- **Conseil de la Région de Marrakech Safi**
- **Conseil Communal de Marrakech**
- **La Wilaya de Marrakech**
- **Ecole nationale d'architecture de Marrakech (ENAM)**
- **Couscous Dari**
- **Instituto Cervantes Marrakech**
- **Conseil régional de l'Ordre des Architectes Marrakech Safi**
- **Yandou**
- **Dar Chrifa**
- **Dar Kniza**
- **Riad Radia**
- **Qsour Agafay**

**Comité d'organisation de Samaa Marrakech**

Comité d'organisation du Colloque :

- **Jaafar Kansoussi** , directeur
  - **Halima Mrabti**, conseillère scientifique
  - **Karim Ait Brik**, directeur artistique
  - **Abdelghani Zrikem**
  - **Abdelkrim Khatib**
  - **Abdeslam Damoussi**
  - **Élie Mouyal**
  - **Souad Mediani**
  - **Wafae Lahbabi**
  - **Yassine Tassafi**
  - **Fouzia Haddouga**
  - **Abdelaziz Belkeziz**
  - **Widad Lahmini**
  - **Oussama Jawhar**
  - **Zouhair Khaznaoui**
- Serge Santelli**, coordinateur scientifique
- Khalid Bennani**, coordinateur logistique
- Abdelwahid Alalgui**, directeur al-Muniya
- Abdelghani Tayyebi**
- Touria Arban**
- Fatiha Khalfaoui**
- Fatima Ait Abderrahman**
- Saadia Boufous**
- Mohamed Ait Laamim**
- Sanaa Haddaji**
- Ahmed N'ait Taadouit**
- Nisrine Bentefrit**
- Yassine Dekkak**

**Najwa Lafdali**, secrétariat de la Maousimyyat

**Documentation audiovisuelle, OUMA FILM**

**Chargés de presse, Abdellatif Abouricha, Mohamed Qannour**

